

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 SEPTEMBRE 2011

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 6th, 2011

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 6 septembre 2011 au Centre Communautaire Wentworth, située au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Edmund Kasprzyk, maire
 Marcel Raymond, conseiller #1
 Donald Smith, conseiller #2
 Bill Gauley, conseiller #3
 June Parker, conseillère #4
 Ronald Price, conseiller #5
 Marcel Harvey, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19h00 par Monsieur Edmund Kasprzyk, Maire de Wentworth, Paula Knudsen, Directrice générale fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held on September 6th, 2011 at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Marcel Raymond, Councillor #1
 Donald Smith, Councillor #2
 Bill Gauley, Councillor #3
 June Parker, Councillor #4
 Ronald Price, Councillor #5
 Marcel Harvey, Councillor #6

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 P.M. by Mr. Edmund Kasprzyk, Mayor of Wentworth, Paula Knudsen, General Manager acting as Secretary.

11-09-176

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 6 septembre 2011

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 6 septembre 2011 tel que présenté.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-09-176

Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of September 6th, 2011

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of September 6th, 2011 as presented.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 SEPTEMBRE 2011

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 6th, 2011

11-09-177 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1 août 2011**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 1 août 2011.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-09-177 **Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of August 1st 2011.**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of August 1st, 2011.

Resolution unanimously adopted.

Période de Questions / Question Period

Urbanisme / Town Planning

Opérations cadastrales pour le mois d'août 2011	8
Cadastral operations for August 2011	

Autres permis / Other permits	52
-------------------------------	----

11-09-178 **Transfert d'espace vert à la Municipalité**

D'accepter le transfert d'espace vert des lots p3-1, p3 et p4, rang 6 pour une superficie totale de 15.2 hectares tel qu'indiqué au plan no. Dossier 5312, minute 14798. Cette cession remplace celui autorisé antérieurement soit le lot 3-1 rang 6 avec la même superficie.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-09-178 **Transfer of Green Space to the Municipality**

To accept the green space land transfer of lots p3-1, p3 and p4, range 6 with a total area of 15.2 hectares as indicated on the plan dossier no. 5312, minute 14798. This replaces the previous transfer of lot 3-1 in range 6 with the same total area.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 SEPTEMBRE 2011

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 6th, 2011

Sécurité Publique / Public Security

Interventions – août 2011 / Interventions – August 2011

29 juillet – 110729018 – fausse alarme / false alarm

5 août – 110805048 – demande d'aide mutuelle du Canton de Gore /
Request for mutual aid from Gore

16 août – 110816043 – demande d'aide mutuelle de Wentworth-Nord /
Request for mutual aid from Wentworth-North

19 août – 110819071 – alarme pour détecteur de gaz / Gas detector
alarm

28 août – fil d'Hydro endommagé qui a provoqué un petit feu / Damaged
Hydro wire that caused a small fire

11-09-179

Achats et dépenses – Service d'incendie

Il est proposé par le conseiller Donald Smith et résolu d'approuver les
achats et dépenses suivants :

Paie de pompiers	2 134,00\$
Mille Isles aide mutuelle	354,94\$
Liquide pare-brise	20,00\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-09-179

Purchases and expenses – Fire Department

It is proposed by Councillor Donald Smith and resolved to approve the
following purchases and expenses:

Firefighter's Pay	\$2,134.00
Mille Isles mutual aid	\$354.94
Windshield washer liquid	\$20.00

Resolution unanimously adopted.

11-09-180

Changement du bardeau du toit de la caserne

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu de mandater
Construction Glenview à changer le bardeau du toit de la caserne tel
qu'indiqué à l'offre de service du 25 août au montant de 9 700\$ plus
taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-09-180

Changing Roof Shingles on the Fire Hall Roof

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to mandate
Construction Glenview to change the shingles on the Fire Hall roof as per
the quote dated August 25th at a cost of \$9,700 plus taxes.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 SEPTEMBRE 2011

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 6th, 2011

11-09-181 **Adoption du rapport du service d'incendie du mois d'août**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu d'adopter le rapport du service incendie pour le mois d'août 2011.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-09-181 **Adoption of the Fire Department Report - Month of August**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to adopt the Fire Department report for the month of August 2011.

Resolution unanimously adopted.

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

11-09-182 **Adoption des comptes payables pour le mois de septembre 2011**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de septembre 2011 tels que présentés par la Directrice générale et secrétaire trésorière.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-09-182 **Adoption of the Accounts Payable for the Month of September 2011**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the accounts payable for the month of September 2011 as presented by the General Manager, Secretary-Treasurer.

Resolution unanimously adopted.

<u>Numéro G/L</u>	<u>Nom</u>	<u>Montant</u>
55-138-00-000	Salaire à payer	11 629.75
55-138-50-000	Assurance Collective à payer	2 347.65
54-131-00-000	Taxe à recevoir	577.46
02-130-00-331	Téléphone	377.75
02-340-00-681	Voirie - Éclairage de rues	416.18
02-701-20-331	Loisirs - Téléphone	63.00
54-134-90-000	TPS à recevoir	132.10
02-110-01-310	Conseil - Congrès & Formation	1 328.88
02-190-00-681	Electricité - Bureau	284.62
02-220-00-681	Incendie - Électricité	170.08
02-701-20-681	Loisirs - Électricité	237.02
	Payé pendant le mois	17 564.49 \$
02-130-00-320	Congrès/cours - Dir. Gen.	318.48
02-130-00-321	Postes	305.97
02-130-00-330	Communications	138.88
02-130-00-331	Téléphone	275.22

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 SEPTEMBRE 2011

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 6th, 2011

02-130-00-412	Services Juridiques et Notaire	544.63
02-130-00-414	Informatique	87.03
02-130-00-419	Fonds de registre (Mutation)	18.00
02-130-00-423	Cautionnement - Dir. Gen.	70.80
02-190-00-522	Entretien - Bureau Municipal	151.35
02-190-00-660	Articles menagers	150.42
02-190-00-670	Fournitures de bureau	617.25
02-190-00-699	Autres Dépenses	600.00
02-220-00-320	Incendie cours, congrès, abonn.	1 468.13
02-220-00-459	Incendie – Insp. camions & equip.	287.56
02-220-00-522	Incendie - Entretien de la Batisse	140.40
02-220-00-631	Incendie - Essence/Huile	329.22
02-220-00-650	Incendie - Vêtements & Acces.	1 118.80
02-220-00-959	Incendie - Entraide	1 398.56
02-320-01-521	Voirie - Balayage	7 000.00
02-320-07-521	Voirie - Nivelage	1 521.15
02-320-18-521	Voirie - Travaux Urgents	136.16
02-340-00-681	Voirie - Éclairage de rues	416.18
02-390-00-631	Essence & Huile - Camion	131.90
02-412-00-453	Hygiene - Analyses d'eau	880.11
02-451-10-446	Hygiene du Milieu - Ordures	23 285.34
02-451-20-951	Hygiene du Milieu - Régie Tonnage	831.81
02-470-00-320	Cours/Congrès - environnement	490.16
02-590-00-699	Santé & Bien-etre - autres	217.85
02-610-00-699	Urbanisme - Autres	285.84
02-701-20-331	Loisirs - Téléphone	63.59
02-701-20-699	Loisirs -Entretien/autres	512.95
03-600-13-711	Refonte - Service d'urbaniste	296.28
03-600-30-721	Affectation - Contrat ent. (chemins)	4 302.54
03-600-40-725	Affectation - Recyclage	1 285.26
03-600-70-722	Affectation - Centre Communautaire	13 453.60
54-134-90-000	TPS à recevoir	1 834.18
55-138-00-000	Salaire à payer	7 885.34
55-138-10-000	DAS Fédérales	5 341.92
55-138-40-000	REER à payer	1 662.02
	TOTAL	79 854.88 \$

11-09-183

Adoption du Règlement numéro 2011-003, règlement ayant pour objet de constituer un fonds de roulement

CONSIDÉRANT QU'il est de l'intention de la Municipalité du Canton de Wentworth de constituer un fonds connu sous le nom de « fonds de roulement » dans le but de mettre à sa disposition les deniers dont elle a besoin pour toutes les fins de sa compétences adopté son budget pour l'année 2011 qui prévoit des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion relatif au présent règlement a été donné à la séance du conseil tenue le 1 août 2011;

CONSIDÉRANT QU'une copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la présente

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 SEPTEMBRE 2011

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 6th, 2011

séance, que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à sa lecture;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu que le règlement numéro 2011-003 règlement ayant pour objet de constituer un fonds de roulement soit adopté.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-09-183

Adoption of By-Law Number 2011-003, By-Law to Create a Working Capital Fund

WHEREAS it is the intention of the Municipality of the Township of Wentworth to establish a fund known as the "Working Capital Fund" in order to make available the funds it needs for all the purposes within its competence;

WHEREAS a notice of motion relating to the present by-law was given at the Council meeting of August 1st, 2011;

WHEREAS a copy of the present by-Law was given to the members of Council at least 2 days prior to this meeting and that all Council members present declared having read the draft by-law and waive its reading;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved that the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law Number 2011-003, By-Law to Create a Working Capital Fund.

Resolution unanimously adopted.

11-09-184

Travaux au Centre communautaire Wentworth

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu d'approuver les travaux au Centre communautaire Wentworth suivants :

Excavation et aménagement du stationnement – T. & W. Seale Inc.	12 000,00\$
Reconstruction des escaliers de la rampe et la galerie – Entreprises Carlisle-Con Inc.	7 900,00\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-09-184

Work at the Wentworth Community Centre

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to approve the following work at the Wentworth Community Centre:

Excavation and landscaping of the parking lot – T. & W. Seale Inc.	\$12,000.00
Reconstruction of the stairs, the ramp and the gallery – Entreprises Carlisle-Con Inc.	\$7,900.00

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 SEPTEMBRE 2011

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 6th, 2011

- 11-09-185 **Modification de la résolution numéro 11-08-172 « Comité des routes »**
- Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu de modifier la résolution numéro 11-08-172 « Comité des routes » en retirant le nom du conseiller Marcel Harvey.
- Le conseiller Marcel Harvey vote contre la résolution pour le motif que c'est un vote anti-démocratique.
Les conseillers Marcel Raymond, Ronald Price, Donald Smith, Bill Gauley ainsi que la conseillère June Parker votent pour la résolution.
- Résolution adoptée.
- 11-09-185 **Modification to Resolution Number 11-08-172 "Roads Committee"**
- It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to modify resolution number 11-08-172 "Roads Committee" by removing Councillor Marcel Harvey's name.
- Councillor Marcel Harvey votes against the resolution for the reason that it is anti-democratic.
Councillors Marcel Raymond, Ronald Price, Donald Smith, Bill Gauley and June Parker vote for the resolution.
- Resolution adopted.
- 11-09-186 **Subvention à l'APGW**
- Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu de donner une subvention au montant de 750\$ à l'APGW.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 11-09-186 **Grant to the APGW**
- It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to award a grant in the amount of \$750 to the APGW.
- Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 SEPTEMBRE 2011

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 6th, 2011

Travaux Publics / Public Works

11-09-187 **Achats et dépenses – Travaux publics**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'approuver les achats et dépenses suivants :

Bacs bleu (14)	1 117,20\$
Asphalte froide (10)	89,70\$
DVD et 5 livres sur l'érosion	68.00\$
Ponceau chemin Glen	125,00\$
Formation Q-2r.22 Éric Boucher	450,00\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-09-187 **Purchases and expenses – Public Works**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to approve the following purchases and expenses:

Blue bins (14)	\$1,117.20
Cold patch (10)	\$89.70
DVD and 5 books on erosion	\$68.00
Culvert on Glen Road	\$125.00
Q-2 r.22 Training Éric Boucher	\$450.00

Resolution unanimously adopted.

11-09-188 **Peinture des lignes de routes**

Il est proposé par le conseiller Donald Smith et résolu d'octroyer le contrat pour la peinture des lignes jaunes et lignes d'arrêt à Lignco Sigma au coût de 7 542,51\$ plus taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-09-188 **Painting of Road Lines**

It is proposed by Councillor Donald Smith and resolved to award the contract for painting the road lines and stop lines to Lignco Sigma at a cost of \$7,542.51 plus taxes.

Resolution unanimously adopted.

11-09-189 **Débroussaillage**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'octroyer le contrat de débroussaillage à l'entrepreneur Michel Raymond au coût de 5 040\$ plus taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 SEPTEMBRE 2011

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 6th, 2011

11-09-189

Brushing

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to award the brushing contract to Michel Raymond at a cost of \$5,040.00 plus taxes.

Resolution unanimously adopted.

Environnement / Environment

Varia

11-09-190

Clôture

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de clore l'assemblée à 19h43.

Résolution adoptée à l'unanimité.

11-09-190

Closure

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to close the meeting at 7:43 P.M.

Resolution unanimously adopted.

Edmund Kasprzyk
Maire

Paula Knudsen, g.m.a.
Directrice generale et secrétaire-trésorière

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 3 octobre 2011 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86 chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on October 3rd, 2011 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.